



BT-CNXXIY44_9C

มหัศจรรย์
XIAN

ซืออัน ลีวหยาง 春秋航空 SPRING AIRLINES

5D
4N

เที่ยวจีน
ฟรี..วีซ่า
ทัวร์ไม่ลงร้าน



พิเศษ!!
นั่งรถไฟความเร็วสูง

เชียงใหม่-ซืออัน
บินตรง

ราคาเริ่มต้น
23,999.-

ชมรูปแกะสลักอายุกว่า 1,500 ปี ถ้ำผาหลงเหมิน
สุสานจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้
วัดเล้าหลิน ชมโชว์กังฟู

เดินทาง : ก.ค. - ต.ค. 68



เมืองโบราณลั่วหยั

ถ้ำผาหลงเหมิน

ฟรี!!
น้ำหนักกระเป๋า
20 kg.

★★★★
พักโรงแรมดี
4 ดาว

อาหาร
11 มื้อ

มณฑลฉนวน XIAN

ซืออัน ลั่วหยาง 春秋航空 SPRING AIRLINES

5D
4N

春秋航空
SPRING AIRLINES

BT-CNXXIY44_9C

5 วัน | 4 คืน



• พิเศษ!! นักรบไฟความเร็วสูง

• มหาสุสานจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้

• ชมโชว์กังฟู วัดเล่าหลิน



เมืองโบราณลั่วอี้



ถ้ำผาลงเหมิน

เดินทางโดยสายการบินSPRING AIRLINES



อาหาร : 11 มื้อ



โรงแรม : 4 คาว

CNX	←	→	XIY
เที่ยวบิน	ออก	ถึง	
9C6628	21.40	01.45(+1)	

XIY	←	→	CNX
เที่ยวบิน	ออก	ถึง	
9C6627	17.55	20.40	

วันที่	รายการทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	• ทำอากาศยานนานาชาติเฉิงไห่ • ทำอากาศยานนานาชาติซืออันเสียนหยาง				VIENNA INTERNATIONALL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
2	• เมืองซืออัน • นักรบไฟความเร็วสูง • เมืองลั่วหยาง • ถ้ำผาลงเหมิน • บ้านเกิดเทพเจ้ากวนอู • ศาลเทพเจ้ากวนอู • เมืองโบราณลั่วอี้	✓	✓	✓	WU DUO LI CHENG HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
3	• เมืองลั่วหยาง • เมืองเฉิงเฟิง • วัดเล่าหลิน • ป่าเจดีย์ • โชว์กังฟู • เมืองลั่วหยาง • ถนนคนเดินประตูสี่ทิศเหมิน • เมืองหลิงเป่า	✓	✓	✓	VIENNA INTERNATIONALL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
4	• เมืองหลิงเป่า • สุสานจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้ • เมืองซืออัน • เจดีย์ห่านป่าใหญ่ • ถนนคนเดินวัฒนธรรมสมัยราชวงศ์ถัง	✓	✓	✓	HOLIDAY INN EXPRESS หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
5	• เมืองซืออัน • วัดลามะ • จัตุรัสหอรบะฮังหอกหลงแห่งซืออัน • ถนนคนเดินมุสลิม • ทำอากาศยานนานาชาติซืออันเสียนหยาง • ทำอากาศยานนานาชาติเฉิงไห่	✓	✓		

รายการทัวร์อาจมีสลับปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสม โดยดูสถานการณ์หน้างานเป็นหลัก แต่จะเที่ยวครบทุกรายการ

โปรแกรมการเดินทาง 6 วัน 5 คืน : เดินทางโดยการบิน Spring airlines



CNX	✈	XIY
เที่ยวบิน	ออก	ถึง
9C6628	21.40	01.45(+1)

XIY	✈	CNX
เที่ยวบิน	ออก	ถึง
9C6627	17.55	20.40

วันแรก ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่

📺 (-/-/-)

18.30 น.
ชั้น 1

พร้อมกันที่ ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่ อาคารผู้โดยสารขาออก

เคาน์เตอร์สายการบิน SPRING AIRLINES

โดยมีเจ้าหน้าที่อำนวยความสะดวกแก่ทุกท่าน

21.40 น.

ออกเดินทางสู่ เมืองซีอาน ประเทศจีน โดย เที่ยวบินที่ 9C6628



หมายเหตุ

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคณะเป็นตั๋วกรุ๊ประบบ **Random** ไม่สามารถล็อกที่นั่งได้ ที่นั่งอาจจะไม่ได้นั่งติดกัน และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ใดคณะ ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน

วันที่สอง

ทำอากาศยานนานาชาติซีอานเสียนหยาง • เมืองซีอาน • นั่งรถไฟความเร็วสูง • เมืองลั่วหยาง • ถ้ำผาลงเหมิน • บ้านเกิดเทพเจ้ากวนอู • ศาลเทพเจ้ากวนอู • เมืองโบราณลั่วอี้

๑๑ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

01.45 น.(เช้าตรู่)

เดินทางถึง ทำอากาศยานนานาชาติซีอานเสียนหยาง หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมืองและตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว ยินดีต้อนรับทุกท่านสู่ สาธารณรัฐประชาชนจีน (เวลาท้องถิ่นที่ประเทศจีน เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านให้เป็นเวลาท้องถิ่น เพื่อความสะดวกในการนัดหมาย)

เมืองซีอาน เป็นหนึ่งในเมืองสำคัญในประวัติศาสตร์จีน ที่มีชื่อเสียงของโลกเมืองหนึ่ง มณฑลชานซี ในอดีตซีอานได้เป็นเมืองหลวงของ 13 ราชวงศ์ และยังเป็นเมืองปลายทางของเส้นทางสายไหม ซีอานมีประวัติอันยาวนานมากกว่า 3,100 ปี โดยชื่อเดิมว่า ฉางอาน ซึ่งมีความหมายว่า “ความสงบสุขชั่วนิรันดร์”



★★★★



เช้า

โรงแรม VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือระดับเทียบเท่า

บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

 จากนั้น

เดินทางไปยังสถานี
รถไฟความเร็วสูงซี
อาน นำทุกท่านนั่ง
รถไฟความเร็วสูง มุ่ง
หน้าไปยัง เมืองลั่ว
หยาง (ใช้เวลา
เดินทางประมาณ 1
ชั่วโมง 30 นาที)



หมายเหตุ 1: อาจจะมีการเปลี่ยนเวลาของขบวนรถไฟ ทางบริษัทของสงวนสิทธิ์จัดเวลาขบวน
รถไฟตามความเหมาะสม ทั้งนี้อาจมีผลต่อเวลาอาหารเช้าและกลางวันเพื่อไม่ให้กระทบต่อ
โปรแกรมท่องเที่ยว และขอสงวนสิทธิ์บริการอาหารแบบ BOXSET

หมายเหตุ 2: กระเป๋าเดินทางและสัมภาระทุกชิ้น ท่านต้องเป็นผู้จัดการและดูแลด้วยตนเอง เพื่อ
ความสะดวกในการเดินทาง แนะนำให้ท่านใช้กระเป๋าที่มีขนาดไม่พอดีไม่ใหญ่จนเกินไป ทั้งนี้ควร
จัดกระเป๋าเดินทางและสัมภาระต่างๆให้เรียบร้อย

 กลางวัน

 จากนั้น

๑๑ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำทุกท่านชมความ
อัศจรรย์ของ ถ้ำผาหลง
เหมิน หรือถ้ำหินประตู
มังกร กลุ่มถ้ำบนหน้าผา
ที่แสดงถึงพุทธศิลป์สุด
ประณีตยุคแรกในจีน



ถ้ามีความยาวจากทิศเหนือจรดใต้ประมาณ 1 กิโลเมตร จัดเป็น 1 ใน 3 แหล่งปฏิมากรรมโบราณที่ประกอบด้วย ถ้ำผาม่อเกาคู ถ้ำผาหลงเหมิน และถ้ำผาหยุนกัง ที่มีชื่อเสียงที่สุดในจีน ปัจจุบันหลงเหลือถ้ำผาแกะสลักอยู่จำนวน 2,100 กว่าคูหา โพรงแท่นบูชา 2,345 ช่อง ศิลาจารึกสลักอักษรจีนและหมายเหตุบันทึกต่างๆ อีก 3,600 กว่าหลัก รวมถึงพุทธเจดีย์ 50 กว่าแห่ง พระพุทธรูปสลัก มากกว่า 100,000 องค์ องค์ใหญ่สูงสุดคือ 17 เมตร และองค์เล็กสุดสูงเพียงแค่ 2 เซนติเมตรเท่านั้น ไฮไลต์สำคัญของที่นี่ อยู่บริเวณ “อารามเฟิงเซียน” ตั้งอยู่บนผาสูง 40 เมตร มีพระพุทธรูปองค์ประธานนามว่า ‘พระโพธิสัตว์ไวโรจนะ’ มีความสูงถึง 17.14 เมตร ความโดดเด่นอยู่ที่ดวงตาที่ดูเหมือนว่า ไม่ว่าจะยืนอยู่ตรงไหนดวงตานี้ก็ยังคงมองเห็นอยู่ ซึ่งพระประธานองค์นี้เชื่อว่าแกะสลักเป็นรูปพระพักตร์ของ ‘พระนางบูเช็กเทียน’ จักรพรรดินี (ฮองเต๋หยิง) องค์แรกและองค์เดียวที่ได้รับการบันทึกไว้ในประวัติศาสตร์จีน (รวมรถแบตเตอร์)





จากนั้น

เดินทางสู่ **บ้านเกิด**

เทพเจ้ากวนอู นำ

ท่านสักการะ **ศาล**

เจ้ากวนอู เป็นส่วน

หนึ่งของป่ากวนอู

หรือ “กวนหลิน”

เมืองลั่วหยาง หนึ่งใน



ห้าสิ่งก่อสร้างสำคัญเกี่ยวกับเทพเจ้ากวนอูในประเทศจีนที่ยังคงรักษาไว้จนถึงปัจจุบัน จุดเด่นภายในกวนหลิน ได้แก่ ตำหนักที่ประดิษฐานเทพเจ้ากวนอู และตำหนักเทพเจ้าแห่งความมั่งคั่ง ที่ประดิษฐานเทพเจ้ากวนอูตามความเชื่อว่าเป็นเทพเจ้าแห่งโชคลาภจึงมีของเซ่นไหว้ไม่เคยขาด



จากนั้น

นำท่านชม **เมือง**

โบราณลั่วอี้ เมือง

โบราณอันเก่าแก่

ตั้งอยู่บนที่ราบภาค

กลางของประเทศจีน

ริมแม่น้ำลั่ว เมืองนี้

เปี่ยมไปด้วยเสน่ห์



ดึงดูดนักท่องเที่ยวจากทั่วทุกมุมโลก ด้วยประวัติศาสตร์อันยาวนานกว่า 5,000 ปี ลั่วอี้เคยเป็นเมืองหลวงของราชวงศ์จีนถึง 13 ราชวงศ์ เมืองโบราณแห่งนี้มีเสน่ห์แบบโบราณมายาวนานและมีโบราณวัตถุทางประวัติศาสตร์มากมาย ผสมผสานนวัตกรรมทางเทคโนโลยีเข้ากับวัฒนธรรมดั้งเดิม ระหว่างความคลาสสิกและความทันสมัยเพื่อไม่ให้อาคารเก่าและใหม่แยกออกจากกัน ไม่เพียงแต่สะท้อนให้เห็นถึงมรดกทางวัฒนธรรมดั้งเดิมของเมืองโบราณลั่วอี้ สองข้างทางเรียงรายด้วยร้านค้าขายของที่ระลึก ร้านอาหารพื้นเมืองมากมายให้ท่านได้ลิ้มลอง



เย็น

๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร



ที่พัก

โรงแรม WU DUO LI CHENG HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สาม

เมืองเตงเฟิง • วัดเส้าหลิน • ป่าเจดีย์ • โชว์กังฟู • เมืองลั่วหยาง • ถนนคนเดิน ประตูหลี่จิงเหมิน • เมืองหลิงเป่า

🕒 (เช้า/กลางวัน/เย็น)



เช้า



จากนั้น

บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **วัดเส้าหลิน** “เสี้ยวหลี่มยี่” เป็นวัดพุทธนิกายเซ็นอันดับหนึ่งของประเทศ จีนอายุกว่า 1,500 ปี ในอดีตเป็นที่พักของท่านปรมาจารย์ตั๊กม้อ จากอินเดียที่เดินทางมาเผยแผ่พุทธศาสนาในประเทศจีน และเป็นเจ้าอาวาสท่านแรกแห่งวัดเส้าหลิน มีความเป็นเลิศทางวิทยายุทธ อันเป็นต้นกำเนิดกังฟูเส้าหลินอันโด่งดัง ท่านคือผู้คิดค้นเพลงหมัดมวยขึ้นมาเพื่อใช้ออกกำลังกาย และใช้ป้องกันตัวจากสัตว์ร้าย

สรุปพิเศษ!! ชมโชว์กังฟูเส้าหลิน อันเลื่องชื่อศิลปะการต่อสู้ของจีนที่มีความซับซ้อนและหลากหลาย กังฟูเส้าหลินถือเป็น 1 ในสำนักศิลปะการต่อสู้ที่มีประวัติศาสตร์ยาวนาน มีกระบวนการทำที่ครบเครื่องและกระบวนการยุทธระดับสูง จากบันทึกเพลงหมัดมวยที่สืบทอดกันมาของวัดเส้าหลินนั้น ท่ามวยจีนกังฟูเส้าหลินมีกว่า 100 ชุด และเกี่ยวกับอาวุธกว่า 10 ชนิด นอกจากนี้ยังมีสุดยอดมวยจีน 72 กระบวนท่า รวมถึงกระบวนท่าคว่ำจับ, กระบวนท่าหักกระดูก, กระบวนท่าจีจู้ด, การชกต่อย, ซี่กง ซึ่งเนื้อหาเหล่านี้มีการแบ่งตามหมวดหมู่ และระดับความยากง่ายแตกต่างกัน





จากนั้น

นำทุกท่านชม **อุทยาน**
ปาเจติย์ “ถ้ำหลิน” มี
เจดีย์กว่า 200 องค์ ที่มี
ความเก่าแก่มากกว่า
1,500 ปี เป็นสุสานอดีต
ของเจ้าอาวาสและ
หลวงจีนมาตั้งแต่ยุค



สมัยของราชวงศ์ถัง (รวมรถอุทยาน) จากนั้นนำทุกท่านเดินทางสู่ **เมืองลั่ว**
หยาง (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง)



จากนั้น

นำท่านสู่ **ประตูหลี่จิ้งเห**
มิน ตั้งอยู่ในเมืองเก่า
ของลั่วหยาง สร้างขึ้น
ในสมัยราชวงศ์สุย และ
เป็นหนึ่งในอาคาร
สำคัญของเมืองโบราณ



ลั่วหยาง ประตูเมืองแห่งนี้มีชื่อเสียงในด้านสถาปัตยกรรมที่สง่างาม มรดก
ทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมอันล้ำลึก เมื่อเดินทางเข้ามาในประตู จะ
มีถนนโบราณเส้นยาวที่สองข้างทางเต็มไปด้วยร้านค้ามากมาย จึงได้ขึ้นชื่อ
ว่าเป็นแหล่งท่องเที่ยวแห่งเดียวในลั่วหยาง ที่ได้รวมเอาที่พัก ที่เที่ยว ที่กิน
มารวมไว้ในที่เดียวกัน ซึ่งถ้าหากใครมาที่ลั่วหยางแล้วอยากทานของ
อร่อยๆ หรืออยากหาซื้อของฝาก ก็สามารถมาเลือกซื้อกันได้ที่ประตูเมืองห
ลี่จิ้งแห่งนี้เอง ได้เวลาอันควรนำทุกท่านเดินทางสู่ **เมืองหลิงเป่า**



เย็น

๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร ****สุดพิเศษ!! กับเมนูสุกี้บุฟเฟ่ต์***



ที่พัก

โรงแรม VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือระดับเทียบเท่า

★★★★

วันที่สี่

เมืองหลิงเป่า • สุสานจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้ • เมืองซีอาน • เจดีย์ห่านป่าใหญ่ • ถนนคนเดิน
วัฒนธรรมสมัยราชวงศ์ถัง

๑๑ (เช้า/กลางวัน/เย็น)



เช้า

บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม



จากนั้น

นำท่านชม **สุสานจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้** สุสานแห่งนี้ถูกค้นพบโดยบังเอิญ
เมื่อ 29 มีนาคม พ.ศ. 2517 โดยชาวนาในหมู่บ้านซีหยางชื่อ ในขณะที่ขุด
ดินเพื่อทำบ่อน้ำ

และเจอซากของ
ทหารดินเผาที่มี
อายุมากกว่า 2,000
ปี ภายในสุสานใช้
บรรจุพระบรมศพ
ของฉินซีฮ่องเต้



ปัจจุบันมีการขุดค้นพบวัตถุโบราณที่เป็นกองทัพทหารดินเผา สรรพาวุธ รถม้าและม้าศึก จำนวนทั้งสิ้นกว่า 7,400 ชิ้น เพื่อเป็นตัวแทนของข้าราชการ บริหารในการร่วมเดินทางไปยัง ปรโลกของจีนซีฮ่องเต้ ภายในบริเวณ พื้นที่หลุมสุสานกว่า 25,000 ตารางเมตร คาดว่าอาณาเขตของสุสานฉินสือ หวงจะมีพื้นที่มากกว่า 2,180 ตร.กม. ซึ่งได้รับคัดเลือกให้เป็นมรดกโลก ทางวัฒนธรรมในปี พ.ศ. 2530 (รวมรถแบตเตอร์) จากนั้นนำทุกท่าน เดินทางสู่ **เมืองซีอาน** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง)



จากนั้น

นำท่านถ่ายรูปคู่กับ **เจดีย์ห่านป่าใหญ่** (ชม **ด้านนอก**) มีความสูงถึง 7 ชั้น ตั้งโดดเด่นเป็นสง่าอยู่ภายในวัดต้าฉือเอิน สถานที่เก็บพระไตรปิฎกที่อันเชียน



กลับมาโดยพระถังซัมจั๋ง ซึ่งนับเป็นศาสนสถานที่แสดงถึงความรุ่งเรืองของพุทธศาสนาในแผ่นดินจีน และนำท่านเดินทางสู่ **ถนนคนเดินวัฒนธรรมสมัยราชวงศ์ถัง** ตั้งอยู่ที่เชิงเจดีย์ห่านป่าใหญ่ เป็นถนนคนเดินขนาดใหญ่เพียงแห่งเดียวที่จำลองอาคารสมัยราชวงศ์ถัง ทั้งสองข้างทางมี

ร้านค้า ร้านอาหาร ให้ได้เลือกชิม และถ่ายรูปเช็คอินกับบรรยากาศสมัย
ราชวงศ์ถัง



๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร

โรงแรม HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือระดับเทียบเท่า

วันที่ห้า

เมืองซีอาน • วัดลามะกว้างเหริน • หอระฆังหอกลองแห่งซีอาน • ถนนคนเดินมุสลิม • ทำ
อากาศยานนานาชาติเฉิงตูเทียนฟู่ • ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่

๑๑ (เช้า/-/-)



บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

วัดลามะกว้างเหริน

วัดลามะ -
พระพุทธศาสนา
แบบทิเบตเพียงแห่ง
เดียวในซีอาน
ภายในวิหาร
ประดิษฐาน เจ้าแม่



กวนอิมพันกรประทับบนฐานดอกบัว มีความสูงถึง 9.7 เมตร มีความ



งดงามและเป็นที่น่าถือนของชาวซีอานเป็นอย่างมาก และนำท่านย้อนรอยประวัติศาสตร์พันปี **กำแพงเมืองโบราณแห่งซีอาน (ชมด้านนอก)** หนึ่งในกำแพงเมือง เก่าแก่ที่ถูกอนุรักษ์ไว้อย่างดีที่สุด กำแพงถูกสร้างขึ้นในยุคของจักรพรรดิองค์แรกของราชวงศ์หมิง ถือเป็นกำแพงเมืองที่สมบูรณ์ที่สุดของประเทศจีนที่มีระบบป้องกันทางทหารที่ใหญ่ที่สุดแห่งหนึ่งในโลก

ชม **หอรระฆัง**

หอกลองแห่งซีอาน

ตั้งอยู่ใจกลางเมืองซีอาน “ตัวหอรระฆัง” สร้างจากอิฐและไม้ เป็นอาคารหลังคาสามชั้น มีความสูง



ทั้งหมด 36 เมตร เป็นรูปแบบศิลปะสถาปัตยกรรมที่เด่นชัดของราชวงศ์หมิง มีขนาดใหญ่ที่สุดและยังคงรักษาไว้สมบูรณ์แบบที่สุดของจีนโบราณที่สืบทอดจนถึงปัจจุบัน ส่วน “หอกลอง” นั้นสร้างในปี ค.ศ. 1380 สถาปัตยกรรมของหอกลอง เป็นการผสมผสานระหว่างรูปแบบศิลปะราชวงศ์ถังและราชวงศ์ซ่ง รวมทั้งมีรายละเอียดของนวัตกร รมบางอย่างแต่มีเติมอยู่ด้วย

 กลางวัน

 จากนั้น

๑๑ **บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

ตะลุยซื้อปิ้ง **ถนน**

คนเดินอิสลาม หรือ

ถนนคนเดินหุยหมิน

เจีย ประกอบด้วย

ถนนหลายสาย ซึ่งเป็นชุมชนมุสลิมในเมืองซีอาน เต็มไป



ด้วยกลิ่นอายของวัฒนธรรมอิสลาม เป็นที่ดึงดูดความสนใจของ

นักท่องเที่ยว อีกทั้งยังเป็นแหล่งรวมของของฝากและStreet food ที่โด่งดังของเมืองซีอานมีอาหารพื้นเมืองให้ลิ้มลอง

ได้เวลาอันควรนำทุกท่านเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานนานาชาติซีอาน**
เสียนหยาง

เคาน์เตอร์สายการบิน SPRING AIRLINES

17.55 น. ออกเดินทางสู่ **เมืองเชียงใหม่** โดย **เที่ยวบินที่ 9C6627**

20.40 น. เดินทางถึง **ท่าอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่** โดยสวัสดิภาพ พร้อม
ความประทับใจ

อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

โปรแกรม ซีอาน ลั่วหยาง (9C) 5 วัน 4 คืน

วันเดินทาง	จำนวน	ราคาผู้ใหญ่ พัก 2-3 ท่าน	ราคาทัวร์ไม่รวม ตัวเครื่องบิน	พักเดี่ยว เพิ่ม
09 – 13 กรกฎาคม 2568	20	25,999.-	20,999.-	4,000.-
20 – 24 สิงหาคม 2568	20	24,999.-	19,999.-	4,000.-
10 – 14 กันยายน 2568	20	23,999.-	18,999.-	4,000.-
22 – 26 ตุลาคม 2568	20	24,999.-	19,999.-	4,000.-

ค่าทิปคนขับรถ และมัคคุเทศก์ท้องถิ่น
ท่านละ 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน

** ทัพัฒนำทัวร์ตามความพึงใจในบริการของท่าน **

ราคา INFANT (อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ
วันเดินทางกลับ) ท่านละ 10,000 บาท
อัตรานี้รวมรายการทัวร์ และตัวเครื่องบินแล้ว

ข้อความสำคัญโปรดอ่านอย่างละเอียด



- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจองเท่านั้น
- บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพัก หรือเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นระดับเดียวกันเท่านั้น ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน
- โปรแกรมที่มีการเดินทางด้วยรถไฟความเร็วสูง กรณีเปลี่ยนแปลงคนเดินทางจะต้องทำการออกตั๋วรถไฟความเร็วสูงใหม่เท่านั้น ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงชื่อผู้เดินทางได้ทุกกรณี
- **โปรแกรมทัวร์ไม่รวมค่าวีซ่า บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่หักคืนค่าวีซ่าทุกกรณี เนื่องจากทางรัฐบาลไทย-จีน ประกาศยกเลิกวีซ่า (ตั้งแต่ 1 มี.ค. 67 เป็นต้นไป) หากมีการเปลี่ยนแปลงจะยึดตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ**
- **ข้อความสำคัญ!** พาสปอร์ตต้องมีอายุการใช้งาน ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย และมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่า และประทับตราเข้า-ออกประเทศ อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม

เงื่อนไขการสำรองที่นั่งและการยกเลิกทัวร์



เอกสารที่ใช้ประกอบการเดินทาง

- เอกสารรับรองการได้รับวัคซีนป้องกันโควิด 19 จำนวน 2 เข็มขึ้นไป หรือใบรับรองผลการตรวจโควิด RT-PCR (ในกรณีที่ยังไม่ได้รับวัคซีน)

การจองทัวร์

- กรุณาจองทัวร์ล่วงหน้า ก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ 10,000 บาท ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้นถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาลกรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

กรณียกเลิก : จอยกรุป

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วันขึ้นไป บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วัน จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 45 วัน ก่อนการเดินทาง หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 30 วัน ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

กรณียกเลิก : ตั๊กกรุป

- ยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางต้องทำก่อนการเดินทาง 60 วัน บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางหลังชำระเต็มจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น

กรณีเจ็บป่วย

- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง
- ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี



เนื่องจากทัวร์ครั้งนี้มีจุดประสงค์เพื่อเดินทางท่องเที่ยวเป็นหมู่คณะเท่านั้น หากต้องการแยกตัวออกจากคณะเดินทาง ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ คิดค่าดำเนินการแยกท่องเที่ยวเป็นเงิน 1,000 พยวน/วัน

กรณีจองทัวร์วันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์, วันหยุดยาวต่อเนื่อง และได้มีการแจ้งยกเลิกทัวร์ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์ทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น

อัตราค่าบริการรวม



- ✖ ตัวเครื่องบินไป - กลับพร้อมคณะ (ไม่สามารถสะสมไมล์ได้)
- ✖ ภาษีน้ำมันและภาษีตัวทุกชนิด (สงวนสิทธิ์แก่เพิ่มหากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง)
- ✖ ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋า ตามที่สายการบินกำหนด
- ✖ ที่พักโรงแรมตามรายการ พักห้องละ 2-3 ท่าน (กรณีที่โรงแรมไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน ถูกค้ำจะต้องเพิ่มเงินเป็นห้องพักห้องเดียว)
- ✖ มื้ออาหารตามรายการระบุ (สงวนสิทธิ์ในการสลับมือหรือเปลี่ยนแปลงเมนูอาหารตามสถานการณ์)
- ✖ ค่าน้ำดื่มบนรถวันละ 1 ขวด/ท่าน (20 กิโลกรัม ท่านละ 1 ใบ เท่านั้น)
- ✖ ค่าเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- ✖ ค่ารถโค้ช รับ-ส่ง สถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- ✖ ประกันอุบัติเหตุวงเงิน 1,000,000 บาท (เป็นไปตามเงื่อนไขตามกรมธรรม์)

*เงื่อนไขประกอบการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คุ่มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุของผู้เดินทาง ระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์สินส่วนตัวและไม่คุ้มครองโรคประจำตัวและปัญหาสุขภาพอื่นๆ

อัตราค่าบริการไม่รวม



- ✖ ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ✖ ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ
- ✖ ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ✖ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ, โทรศัพท์-โทรสาร, อินเทอร์เน็ต, มินิบาร์, ชักกริดที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ✖ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติภัยทางธรรมชาติ, การประท้วง, การจลาจล, การนัดหยุดงาน, การถูกปฏิเสธไม่ให้ออกและเข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองและเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งที่เมืองไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความควบคุมของบริษัทฯ
- ✖ ค่าทิปไกด์ท้องถิ่น, พนักงานขับรถ รวมทั้งทิป 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน
- ✖ ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับโรค COVID-19 ทุกกรณี
- ✖ ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกวีซ่า หรือเดินทางเข้าประเทศจีนเกิน 180 วัน/ปี ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประกาศของทางรัฐบาลจีนเป็นหลัก
- ✖ ค่าดำเนินการวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ไม่ได้รับการยกเว้นวีซ่า ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ดำเนินการยื่นวีซ่าด้วยตนเอง และชำระค่าธรรมเนียมวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติหรือต่างด้าว

****ทิปหัวหน้าทัวร์ ไม่บังคับ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจของท่าน****



กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้ง ก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์กบิน หรือเวลาบินโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์กบิน มีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว

เงื่อนไขอื่น ๆ



- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีท่านยกเลิกการเดินทางและมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (15 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน บริษัทฯ ต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน
- กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนพลับพลา หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากพลับพลาบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
- กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วัน ก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
- กรณีท่านเป็นอิสลาม ไม่สามารถทานอาหารบางประเภทได้ โปรดระบุให้ชัดเจนก่อนทำการจอง กรณีแจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทาง กะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า - ออกประเทศใดๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ได้รับไว้ในรายการทัวร์ทั้งหมด

โรงแรมที่พัก



- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ ควรแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจอง บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพักโรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นโรงแรมระดับเดียวกันเท่านั้น (มาตรฐานประเทศจีน)

อาหาร



- | | อาหารท้องถิ่นของประเทศจีน ชาวจีนนิยมรับประทานทั้งผัก และเนื้อสัตว์เป็นอาหารหลักพอๆ กัน ส่วนอาหารประเภทข้าวแป้งก็จะออกมาในรูปของซาลาเปา หรือหมั่นโถว (ซาลาเปาไม่มีไส้)

**** หากมีปัญหาเรื่องอาหาร อาทิ มุสลิมไม่ทานเนื้อหมู หรือไม่ทานเนื้อสัตว์ต่างๆ (โปรดระบุ) ทานอาหารเจ ทานอาหารมังสวิรัติ หรือแพ้อาหารต่างๆ โปรดแจ้งอย่างละเอียด ****

รายละเอียดเพิ่มเติม



- บริษัทฯ มีสิทธิในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- เที่ยวบิน, ราคาและรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางได้)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน, สายการบินยกเลิกบิน , การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อจลาจลหรือกรณีท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทย และต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุ ในรายการท่องเที่ยว (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ, เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาด ก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว เป็นการชำระเหมาจ่ายขาด
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรมและหรือเกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเองหรือในกรณีที่กระเป๋าเกิดสูญหายหรือชำรุดจากสายการบิน
- กรณีที่การตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินและไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้น ตามอัตราค่าน้ำมันหรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตัวดังกล่าว
- เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด
- กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด
- ในกรณีของ PASSPORT นั้น จะต้องไม่มีการชำรุด เปียกน้ำ การขีดเขียนรูปต่างๆ หรือแม้กระทั่งตราประทับลายการ์ตูน ที่ไม่ใช้การประทับตราอย่างเป็นทางการของตม. กรุณาตรวจสอบ PASSPORT ของท่านก่อนการเดินทางทุกครั้ง หาก ตม.ปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ภาพที่ใช้เพื่อการโฆษณาเท่านั้น



ก่อนตัดสินใจจองทัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทางและรายการทัวร์อย่างละเอียด
ทุกหน้าอย่างถี่ถ้วนแล้วจึงมัดจำเพื่อประโยชน์ของท่านเอง